

ORGANIZACIÓN MUNDIAL DEL COMERCIO

TN/MA/S/21/Rev.1
18 de enero de 2010

(10-0237)

**Grupo de Negociación sobre
el Acceso a los Mercados**

GUÍA DE LA DOCUMENTACIÓN QUE CONTIENE PROPUESTAS DE TEXTO RELATIVAS A LOS OBSTÁCULOS NO ARANCELARIOS Y PREGUNTAS Y RESPUESTAS ESCRITAS CONEXAS

Nota de la Secretaría¹

Revisión

1. El presente documento ha sido elaborado a petición del Grupo de Negociación sobre el Acceso a los Mercados (GNAM) con el fin de ayudar a los Miembros a seguir los debates sobre los obstáculos no arancelarios. En él se han tenido en cuenta las últimas propuestas de texto presentadas hasta el 15 de enero de 2010, así como las preguntas escritas planteadas a los patrocinadores y las respuestas que se han recibido. Las comunicaciones de los proponentes en las que se combina la versión más reciente de la propuesta con preguntas y respuestas se identifican como "compendio".
2. El anexo sigue el orden de las propuestas establecido en el anexo 5 de la cuarta revisión del proyecto de modalidades relativas al acceso a los mercados para los productos no agrícolas² y se añaden al final las nuevas propuestas. El presente documento no pretende ser una lista exhaustiva de las comunicaciones en el ámbito de los obstáculos no arancelarios, respecto de las cuales se invita a los Miembros a remitirse a la lista que figura en la serie de documentos TN/MA/S/16.

¹ El presente documento ha sido elaborado bajo la responsabilidad de la Secretaría y sin perjuicio de las posiciones de los Miembros ni de sus derechos y obligaciones en el marco de la OMC.

² TN/MA/W/103/Rev.3.

ANEXO

1. Decisión Ministerial relativa al procedimiento para facilitar la búsqueda de soluciones para los obstáculos no arancelarios

1. Patrocinadores:	AMNA-11, el Canadá, el Grupo Africano, el Grupo de los PMA, Noruega, Nueva Zelandia, el Pakistán, Suiza y la Unión Europea		
2. Propuesta de texto:	TN/MA/W/106 (anexo 5 del documento TN/MA/W/103/Rev.3)		
3. Preguntas escritas planteadas por:	4. Respuestas escritas ofrecidas por:		
Estados Unidos ¹	JOB(09)/20 (13.3.2009)	Copatrocinadores	TN/MA/W/110 + Corr.1 (16.4.2009)
Corea	JOB(09)/26 (18.3.2009)		
Singapur	JOB(09)/22 (13.3.2009)		
Japón	JOB(09)/27 (18.3.2009)		
Chile	JOB(09)/38 (24.4.2009)		
Estados Unidos	TN/MA/W/111 (19.5.2009)	Copatrocinadores	TN/MA/W/110/Rev.1 (29.10.2009)
Japón	JOB(09)/46 (20.5.2009)		
China	JOB(09)/60 (23.6.2009)		
Estados Unidos	JOB(09)/90 (18.8.2009)		
Japón	JOB(09)/92 (19.8.2009)		
Malasia	JOB(09)/93 (25.8.2009)		
Estados Unidos	JOB(09)/185 (16.12.2009)		

2. Propuesta de negociación sobre los obstáculos no arancelarios en el sector de los productos y sustancias químicas

1. Patrocinador:	La Argentina		
2. Propuesta de texto:	TN/MA/W/104 (anexo 5 del documento TN/MA/W/103/Rev.3)		
3. Preguntas escritas planteadas por:	4. Respuestas escritas ofrecidas por:		
Singapur	JOB(09)/22 (13.3.2009)	Ninguna	

3. Entendimiento relativo a la interpretación del Acuerdo sobre Obstáculos Técnicos al Comercio según se aplica al comercio de artículos para fuegos artificiales

1. Patrocinador:	China		
2. Propuesta de texto:	TN/MA/W/102 (anexo 5 del documento TN/MA/W/103/Rev.3) + Add.1		
3. Preguntas escritas planteadas por:	4. Respuestas escritas ofrecidas por:		
Malasia	JOB(09)/93 (25.8.2009)	Ninguna	

¹ Los Estados Unidos distribuyeron su propuesta "Primero, el Comité, para el Mecanismo Horizontal" (JOB(08)/45), sobre la que Chile planteó una pregunta en el documento JOB(09)/38.

4. Entendimiento relativo a la interpretación del Acuerdo sobre Obstáculos Técnicos al Comercio según se aplica al comercio de encendedores

1. Patrocinador:	China	
2. Propuesta de texto:	TN/MA/W/90/Add.1 (anexo 5 del documento TN/MA/W/103/Rev.3)	
3. Preguntas escritas planteadas por:	4. Respuestas escritas ofrecidas por:	
Ninguna	Ninguna	

5. Decisión sobre la eliminación de las barreras no arancelarias impuestas como medidas comerciales unilaterales

1. Patrocinador:	Cuba	
2. Propuestas de texto	TN/MA/W/94/Rev.1 (anexo 5 del documento TN/MA/W/103/Rev.3) TN/MA/W/94/Rev.2 (18.3.2009)	
3. Preguntas escritas planteadas por:	4. Respuestas escritas ofrecidas por:	
Ninguna	Ninguna	

6. Entendimiento relativo a la interpretación del Acuerdo sobre Obstáculos Técnicos al Comercio según se aplica al comercio de productos electrónicos

1. Patrocinadores:	Suiza y la Unión Europea		
2. Propuestas de texto	JOB(07)/42/Rev.1 + Add.1 (anexo 5 del documento TN/MA/W/103/Rev.3) TN/MA/W/119 (9.9.2009) TN/MA/W/129* (7.12.2009)		
3. Preguntas escritas planteadas por:	4. Respuestas escritas ofrecidas por:		
Tailandia	JOB(08)/112 (4.11.2008)	Copatrocina- dores	JOB(09)/35 + Corr.1 (16.4.2009)
Singapur	JOB(09)/22 (13.3.2009)		
Estados Unidos	JOB(09)/20 (13.3.2009)		
Japón	JOB(09)/27 (18.3.2009)		
Canadá	JOB(09)/31 + Corr.1 (20.3.2009)		
Corea	JOB(09)/26 (18.3.2009)	Unión Europea	JOB(09)/181 (7.12.2009)
Japón	JOB(09)/46 (20.5.2009)		
	JOB(09)/60 (23.6.2009)		
China			
Estados Unidos	JOB(09)/91 (18.8.2009)		
Japón	JOB(09)/92 (19.8.2009)		
Estados Unidos	JOB(09)/160 (2.11.2009)		
Estados Unidos	JOB(09)/160/Rev.1 (4.11.2009)		

* Unión Europea únicamente

7. Comunicación revisada sobre los impuestos a la exportación

1. Patrocinador:	La Unión Europea		
2. Propuesta de texto:	TN/MA/W/101 (anexo 5 del documento TN/MA/W/103/Rev.3)		
3. Preguntas escritas planteadas por:	4. Respuestas escritas ofrecidas por:		
Ninguna	Ninguna		

8. Entendimiento relativo a la interpretación del Acuerdo sobre Obstáculos Técnicos al Comercio con respecto al etiquetado de los textiles, las prendas de vestir, el calzado y los artículos de viaje

1. Patrocinadores:	Los Estados Unidos, Mauricio, Sri Lanka y la Unión Europea		
2. Propuestas de texto	TN/MA/W/93 + Add.1 + Add.2 (anexo 5 del documento TN/MA/W/103/Rev.3) TN/MA/W/93/Rev.1 (15.9.2009) TN/MA/W/123 (27.11.2009) (compendio)		
3. Preguntas escritas planteadas por:	4. Respuestas escritas ofrecidas por:		
Corea	JOB(09)/26 (18.3.2009)	} Copatrocinatores	TN/MA/W/113 (22.5.2009)
Singapur	JOB(09)/22 (13.3.2009)		TN/MA/W/116 (27.5.2009)
China	JOB(09)/60 (23.6.2009)		JOB(09)/162 (3.11.2009)
Suiza	JOB(09)/68 (10.7.2009)		
Nueva Zelanda	JOB(09)/89 (18.8.2009)		

9. Protocolo sobre la transparencia en el trámite de licencias de exportación anexo al Acuerdo General sobre Aranceles Aduaneros y Comercio de 1994

1. Patrocinadores:	Corea, los Estados Unidos, el Japón, y el Taipei Chino		
2. Propuestas de texto	TN/MA/W/15/Add.4/Rev.2 (anexo 5 del documento TN/MA/W/103/Rev.3) TN/MA/W/15/Add.4/Rev.3 + Corr.1 (19.3.2009) TN/MA/W/15/Add.4/Rev.4 (9.9.2009) TN/MA/W/130 (11.12.2009) (compendio)		
3. Preguntas escritas planteadas por:	4. Respuestas escritas ofrecidas por:		
Singapur	JOB(09)/22 (13.3.2009)	Copatrocinatores	JOB(09)/41 (7.5.2009)
Malasia	JOB(09)/93 (25.8.2009)	Copatrocinatores	JOB(09)/127 (2.10.2009)

10. Decisión sobre los obstáculos no arancelarios que afectan a los productos de la silvicultura utilizados en la construcción de edificios

1. Patrocinador:	Nueva Zelanda		
2. Propuesta de texto:	JOB(07)/158 (anexo 5 del documento TN/MA/W/103/Rev.3)		

3. Preguntas escritas planteadas por:		4. Respuestas escritas ofrecidas por:	
Tailandia	JOB(09)/42 + Rev.1 (7.5.2009)	Nueva Zelandia	JOB(09)/44 (15.5.2009)
Malasia	JOB(09)/93 (25.8.2009)		

11. Acuerdo sobre los obstáculos no arancelarios relacionados con la seguridad eléctrica y la compatibilidad electromagnética de los productos electrónicos

1. Patrocinador:	Los Estados Unidos		
2. Propuestas de texto	TN/MA/W/105/Rev.1 (anexo 5 del documento TN/MA/W/103/Rev.3) TN/MA/W/105/Rev.2 (15.9.2009) TN/MA/W/125 (4.12.2009) (compendio)		
3. Preguntas escritas planteadas por:		4. Respuestas escritas ofrecidas por:	
Tailandia	JOB(08)/113 (4.11.2008)	Estados Unidos	JOB(09)/37 (22.4.2009)
Canadá	JOB(09)/31 + Corr.1 (30.3.2009)	Estados Unidos	JOB(09)/157 (30.10.2009)
Singapur	JOB(09)/22 (13.3.2009)	Estados Unidos	TN/MA/W/115 (22.5.2009)
Corea	JOB(09)/26 (18.3.2009)		
China	JOB(09)/60 (23.6.2009)	Estados Unidos	JOB(09)/156 (30.10.2009)
Japón	JOB(09)/92 (19.8.2009)		

12. Decisión Ministerial sobre el comercio de productos remanufacturados

1. Patrocinadores:	Los Estados Unidos, el Japón y Suiza		
2. Propuestas de texto	TN/MA/W/18/Add.16/Rev.2 (anexo 5 del documento TN/MA/W/103/Rev.3) TN/MA/W/18/Add.16/Rev.3 (9.9.2009) TN/MA/W/124 (4.12.2009) (compendio)		
3. Preguntas escritas planteadas por:		4. Respuestas escritas ofrecidas por:	
Singapur	JOB(09)/22 (13.3.2009)	Copatrocinadores	TN/MA/W/117 (27.5.2009)
Corea	JOB(09)/26 (18.3.2009)	Copatrocinadores	TN/MA/W/112 (19.5.2009)
China	JOB(09)/60 (23.6.2009)	Copatrocinadores	TN/MA/W/122 (23.11.2009)
Malasia	JOB(09)/93 (25.8.2009)	Copatrocinadores	JOB(09)/155 (30.10.2009)
Brasil y la India	JOB(09)/183 (11.12.2009)		

13. Acuerdo sobre los obstáculos no arancelarios relacionados con las normas, los reglamentos técnicos y los procedimientos de evaluación de la conformidad para los productos de la industria del automóvil

1. Patrocinador:	Los Estados Unidos		
2. Propuestas de texto	JOB(08)/46 (anexo 5 del documento TN/MA/W/103/Rev.3) TN/MA/W/120 (15.9.2009) TN/MA/W/126 (4.12.2009) (compendio)		

3. Preguntas escritas planteadas por:		4. Respuestas escritas ofrecidas por:	
Singapur	JOB(09)/22 (13.3.2009)	Estados Unidos	TN/MA/W/121 (23.11.2009)
Canadá	JOB(09)/31 + Corr.1 (30.3.2009)	Estados Unidos	JOB(09)/157 (30.10.2009)
Japón	JOB(09)/92 (19.8.2009)		

14. Acuerdo sobre los obstáculos no arancelarios relacionados con las normas, los reglamentos técnicos y los procedimientos de evaluación de la conformidad para los productos de la industria del automóvil

1. Patrocinador:	La Unión Europea		
2. Propuestas de texto	TN/MA/W/11/Add.9 (13.8.2009) TN/MA/W/118 + Corr.1 (9.9.2009) TN/MA/W/118/Rev.1 (4.12.2009)		
3. Preguntas escritas planteadas por:		4. Respuestas escritas ofrecidas por:	
Estados Unidos	JOB(09)/163 (3.11.2009)	Unión Europea	JOB(09)/180 (7.12.2009)

15. Marco para propuestas sectoriales relativas a los OTC que conciernen a ramas de producción específicas

1. Patrocinadores:	La India y la Unión Europea		
2. Propuesta de texto:	JOB(09)/105 (24.9.2009) TN/MA/W/128 (4.12.2009)		
3. Preguntas escritas planteadas por:		4. Respuestas escritas ofrecidas por:	
Ninguna		Ninguna	

16. Marco para las propuestas relativas a los obstáculos no arancelarios que afectan a ramas de producción específicas

1. Patrocinador:	El Brasil		
2. Propuestas de texto:	JOB(09)/103 (22.09.2009) TN/MA/W/127 (4.12.2009)		
3. Preguntas escritas planteadas por:		4. Respuestas escritas ofrecidas por:	
Ninguna		Ninguna	